

The #BenderRule:
On Naming the Languages We Study and Why It Matters
Emily M. Bender
The Gradient, 14 Sept 2019

These are the references that go with the article, published at <https://thegradient.pub/the-benderrule-on-naming-the-languages-we-study-and-why-it-matters/>.

References

- Bangbose, A. (2011). African languages today: The challenge of and prospects for empowerment under globalization. In *Selected proceedings of the 40th annual conference on African linguistics* (pp. 1–14).
- Bender, E. M. (2009). Linguistically naïve != language independent: Why NLP needs linguistic typology. In *Proceedings of the EACL 2009 workshop on the interaction between linguistics and computational linguistics: Virtuous, vicious or vacuous?* (pp. 26–32). Athens, Greece: Association for Computational Linguistics. Available from <http://www.aclweb.org/anthology/W09-0106>
- Bender, E. M. (2011). On achieving and evaluating language independence in NLP. *Linguistic Issues in Language Technology*, 6, 1–26.
- Bender, E. M., & Friedman, B. (2018). Data statements for natural language processing: Toward mitigating system bias and enabling better science. *Transactions of the Association for Computational Linguistics*, 6, 587–604. Available from <https://www.aclweb.org/anthology/Q18-1041/>
- Bolukbasi, T., Chang, K.-W., Zou, J. Y., Saligrama, V., & Kalai, A. T. (2016). Man is to computer programmer as woman is to homemaker? Debiasing word embeddings. In D. D. Lee, M. Sugiyama, U. V. Luxburg, I. Guyon, & R. Garnett (Eds.), *Advances in neural information processing systems 29* (pp. 4349–4357). Curran Associates, Inc. Available from <http://papers.nips.cc/paper/6228-man-is-to-computer-programmer-as-woman-is-to-homemaker-debiasing-word-embeddings.pdf>
- Calzolari, N., Gratta, R. D., Francopoulo, G., Mariani, J., Rubino, F., Russo, I., et al. (2012, May). The LRE map. Harmonising community descriptions of resources. In *Proceedings of the eighth international conference on language resources and evaluation (LREC-2012)* (pp. 1084–1089). Istanbul, Turkey: European Languages Resources Association (ELRA). Available from <http://www.lrec-conf.org/proceedings/lrec2012/pdf/769.Paper.pdf>
- Devlin, J., Chang, M.-W., Lee, K., & Toutanova, K. (2019, June). BERT: Pre-training of deep bidirectional transformers for language understanding. In *Proceedings of the 2019 conference of the north American chapter of the association for computational linguistics: Human language technologies, volume 1 (long and short papers)* (pp. 4171–4186). Minneapolis, Minnesota: Association for Computational Linguistics. Available from <https://www.aclweb.org/anthology/N19-1423>
- Dridan, R., & Oepen, S. (2012). Tokenization: Returning to a long solved problem — a survey, contrastive experiment, recommendations, and toolkit —. In *Proceedings of the 50th annual meeting of the association for computational linguistics (volume 2: Short papers)* (pp. 378–382). Jeju Island, Korea: Association for Computational Linguistics. Available from <https://www.aclweb.org/anthology/P12-2074>
- Eckert, P., & Rickford, J. R. (Eds.). (2001). *Style and sociolinguistic variation*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Gebret, T., Morgenstern, J., Vecchione, B., Wortman Vaughan, J., Wallach, H., Daumé III, H., et al. (2018). *Datasheets for datasets*. (arXiv:1803.09010v1)
- Grissom II, A. (2019). *Thinking about how NLP is used to serve power: Current and future trends*. (Presentation at Widening NLP 2019; slides available at https://drive.google.com/file/d/1F8cfAMwb_zjoR0Jnzp1FH0JvidD81XH9/view)
- Handel, Z. (2019). *Sinography: The borrowing and adaptation of the Chinese script*. Leiden, Boston: Brill.
- Heinzerling, B. (2019). *NLP’s Clever Hans moment has arrived*. (Blog post, available at <https://bheinzerling.github.io/post/clever-hans/>, accessed July 25, 2019)

- Holland, S., Hosny, A., Newman, S., Joseph, J., & Chmielinski, K. (2018). The dataset nutrition label: A framework to drive higher data quality standards. *CoRR*, *abs/1805.03677*. Available from <http://arxiv.org/abs/1805.03677>
- Hovy, D., & Spruit, S. L. (2016). The social impact of natural language processing. In *Proceedings of the 54th annual meeting of the association for computational linguistics (volume 2: Short papers)* (pp. 591–598). Berlin, Germany: Association for Computational Linguistics. Available from <http://anthology.aclweb.org/P16-2096>
- Labov, W. (1966). *The social stratification of English in New York City*. Washington, DC: Center for Applied Linguistics.
- Maamouri, M., Bies, A., Buckwalter, T., & Mekki, W. (2004). The Penn Arabic Treebank: Building a large-scale annotated Arabic corpus. In *NEMLAR conference on Arabic language resources and tools* (pp. 466–467).
- Marcus, M. P., Santorini, B., & Marcinkiewicz, M. A. (1993). Building a large annotated corpus of English: The Penn Treebank. *Computational Linguistics*, *19*, 313–330.
- Mielke, S. J. (2016). *Language diversity in ACL 2004 - 2016*. (Blog post, available at <https://sjmielke.com/acl-language-diversity.htm>, accessed 6 August 2019)
- Mitchell, M., Wu, S., Zaldivar, A., Barnes, P., Vasserman, L., Hutchinson, B., et al. (2019). Model cards for model reporting. In *Proceedings of the conference on fairness, accountability, and transparency* (pp. 220–229). New York, NY, USA: ACM. Available from <http://doi.acm.org/10.1145/3287560.3287596>
- Munro, R. (2015). *Jungle light speed: Languages at ACL this year*. (Blog post, available at <http://www.junglelightspeed.com/languages-at-acl-this-year/>, accessed July 25, 2019)
- Munro, R., & Manning, C. D. (2010). Subword variation in text message classification. In *Human language technologies: The 2010 annual conference of the north American chapter of the association for computational linguistics* (pp. 510–518). Los Angeles, California: Association for Computational Linguistics. Available from <https://www.aclweb.org/anthology/N10-1075>
- Speer, R. (2017). *Conceptnet numberbatch 17.04: better, less-stereotyped word vectors*. (Blog post, <https://blog.conceptnet.io/2017/04/24/conceptnet-numberbatch-17-04-better-less-stereotyped-word-vectors/>, accessed 6 July 2017)
- Xue, N., Xia, F., Chiou, F.-D., & Palmer, M. (2005). The Penn Chinese TreeBank: Phrase structure annotation of a large corpus. *Natural Language Engineering*, *11*(2), 207–238.
- Yang, K., Stoyanovich, J., Asudeh, A., Howe, B., Jagadish, H. V., & Miklau, G. (2018). A nutritional label for rankings. In *Proceedings of the 2018 international conference on management of data* (pp. 1773–1776). New York, NY, USA: ACM. Available from <http://doi.acm.org/10.1145/3183713.3193568>